



**Постоянный форум по вопросам
коренных народов**

Девятая очередная сессия

Нью-Йорк, 19–30 апреля 2010 года

Пункты 3 и 4(а) предварительной повестки дня*

**Рассмотрение специальной темы года:
«Коренные народы: развитие с сохранением
культуры и самобытности: статьи 3 и 32
Декларации Организации Объединенных
Наций о правах коренных народов»**

**Права человека: Осуществление Декларации
Организации Объединенных Наций о правах
коренных народов**

Информация, полученная от правительств

Многонациональное Государство Боливия

Резюме

В настоящем докладе содержится доклад правительства Многонационального Государства Боливия о принятых и планируемых мерах в ответ на рекомендации миссии Постоянного форума по вопросам коренных народов, которая была осуществлена в апреле и мае 2009 года.

* E/C.19/2010/1.



I. Справочная информация

1. В соответствии с рекомендациями по вопросу о ситуации в регионе Чако, вынесенными в ходе седьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, которая проходила с 21 апреля по 2 мая 2008 года, в пункте 156 доклада Постоянного форума отмечается следующее:

«Постоянный форум узнал из сообщений представителей коренных народов, которые были подтверждены Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов, о том, что в регионе Чако проживает община народности гуарани, которая практически находится в состоянии рабства. В соответствии с положениями Дополнительной конвенции об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, а также в соответствии со статьями 17, 26 и 28 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов Форум решительно поддерживает усилия нынешнего правительства Боливии и намерение нового правительства Парагвая положить конец практике порабощения и вернуть исконные земли их исходным владельцам, общинам народности гуарани»¹.

2. В этой связи в мае 2009 года миссия экспертов Постоянного форума осуществила поездку на места на территории боливийской части региона Чако с целью собрать соответствующую информацию. В этой связи по итогам восьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, состоявшейся с 18 по 29 мая 2009 года, Форум постановил опубликовать доклады миссии в Чако, а также предложил соответствующим правительствам представить информацию по этому вопросу в ходе девятой сессии².

3. С учетом вышесказанного в конце августа 2009 года Постоянный форум опубликовал доклады и рекомендации миссии, осуществленной в Многонациональное Государство Боливия, которая была официально принята правительством в начале сентября 2009 года. В этой связи правительство Многонационального Государства Боливия имеет честь настоящим представить следующий доклад о достигнутом прогрессе и о трудностях в выполнении рекомендаций, изложенных в докладе миссии Постоянного форума.

II. Доклад

A. Предварительное добровольное и информированное согласие

4. Действуя в духе уважения международных документов, правительство Боливии в порядке осуществления прав коренных народов, возведенных в ранг конституционной нормы, приступило к осуществлению рекомендаций, подготовленных Постоянным форумом.

5. На уровне правительства президента Эво Моралеса Аймы было установлено право на проведение предварительных свободных и информированных консультаций, касающихся углеводородов, с коренными народами. В настоящее время такие консультации находятся в процессе осуществления. В этом

¹ E/C.19/2008/13, пункт 156.

² См. E/C.19/2009/14, пункт 94.

контексте для информации Форума предлагается следующая таблица о достигнутом прогрессе:

Проведение консультаций и участие в деятельности, связанной с добычей углеводородов

<i>Период</i>	<i>Компания</i>	<i>Мероприятия, деятельность или проект</i>	<i>Состояние</i>	<i>Исконный коренной народ и крестьянские общины</i>
2007 год	«Чако»	Строительство линий трубопроводов для месторождений Перчелес и Эль-дорадо	Завершено	Зональное управление Ассамблеи народа гуарани, Таково Мора, АНГ «Нуэва Эсперанса», община Сан Исидро в районе Сан Исидро 1 и Сан Исидро 2
	«Трансреседес С.А.»	Параллельный газопровод «Маргарита-Палос Бланкос»	Завершено	Ассамблея народа гуарани, АНГ «Итикагуасу»
	«Тоталь Э и П, Боливия»	Сейсмические трехмерные исследования и магнитометаллургические геологические работы с использованием гравиметрии	Завершено	Исконные коренные народы (АНГ «Альто Парапети», «Иупагуасу» и «Караопариенда»)
	«Плюспетроль»	Освоение месторождения Тахиб-Блок Саль Исидро	Завершено	Ассамблея народа гуарани «Чарагуа Норте»
2008 год	«Трансреседес С.А.»	Продление параллельной ветки газопровода «Вуэльта Гранде»	Завершено	Ассамблея народа гуарани, АНГ управление Мачарети
2009 год	«Тоталь Э и П, Боливия» (филиал в Боливии)	Разведочное бурение Скважина "Aquió X-1001"	Завершено	Ассамблея народа гуарани (АНГ), управления Альто Парапети и Иупагуасу
	«Тоталь Э и П, Боливия» (филиал в Боливии)	Разведочное бурение Скважина "Inchausti X-2"	Завершено	Национальная ассамблея народа гуарани (АНГ), управления Альто Парапети и Иупагуасу
	«Петробрас»	Сейсмические трехмерные разведывательные работы Блок Сан Антонио	В процессе осуществления	Традиционная община Итикагуасу

В. Министерство внутренних дел

6. В связи с пунктом 15 рекомендаций, изложенных в докладе Форума, министерство внутренних дел в координации с боливийской полицией создало полицейское управление по региону Чако и благодаря этому в этом регионе было усилено присутствие данного ведомства с целью обеспечения охраны жителей из числа народности гуарани.

7. Что касается пункта 16 рекомендаций, содержащихся в докладе Форума, то следует отметить, что министерство внутренних дел через посредство боливийской полиции гарантирует свободное передвижение всех лиц без дискриминации, тем не менее имело место халатное отношение со стороны ряда сотрудников префектур в департаментах Санта Крус, Тариха и Чукисака (Сукре), которые не осуществляли сотрудничество в содействии этой деятельности, а наоборот активизировали осуществление действий, которые провоцируют конфликты.

С. Канцелярия президента, министерство труда, занятости и социальной защиты, министерство по планированию развития, министерство по развитию производства и диверсификации экономики, министерство юстиции, министерство сельского развития и земель.

Межведомственный переходный план для народности гуарани

8. В соответствии с указом президента № 29292 начато осуществление Межведомственного переходного плана (МПП 2007–2008 в интересах народа гуарани). Этот процесс, осуществление которого начато благодаря принятию Межведомственного переходного плана для народности гуарани, находится в стадии дальнейшего осуществления. Что касается рекомендаций 36, 37 и 38, содержащихся в докладе Форума, то следует отметить, что Межведомственный переходный план был обсужден в ходе консультаций с Ассамблеей народности гуарани и с советами управлений районов Тариха, Чукисака и Альто Парапети; в этой связи были проведены оперативные действия с использованием нанятых народностью гуарани технических групп, которые были одобрены властями народности гуарани, и, соответственно, упомянутый Межведомственный переходный план находится в процессе обсуждения представителями общественности в соответствии с решением Ассамблеи народности гуарани.

9. Важно отметить, что Межведомственный переходный план предусматривает продовольственную безопасность и суверенитет для мальчиков и девочек и семей народности гуарани, как предусматривается в компоненте 3 Межведомственного переходного плана³.

10. Общая цель:

а) заложить основы для подготовки условий для достойной жизни семей народности гуарани, проживающих в боливийской части региона Чако в рамках национального плана развития под названием «Достойная, суверенная, продуктивная и демократическая Боливия в интересах благосостояния» и с учетом требований народности гуарани.

11. Конкретные цели Межведомственного плана:

а) гарантировать индивидуальные и коллективные права отдельных людей, семей и общин народности гуарани, проживающих в боливийской части региона Чако;

б) активизировать процесс реорганизации территорий народности гуарани на основе процесса регламентирования и восстановления сельскохозяйственной собственности и осуществления закона о продлении срока аренды общинных земель;

в) обеспечить семьям, освобожденным из состояния рабства, условия для достойной жизни в ходе процесса расселения общин;

³ С планом можно ознакомиться на постоянно действующем веб-портале www.planguarani.com, страницы которого могут посещать все представители населения в целом и получать последнюю информацию о Межведомственном переходном плане (МПП).

d) подготовить и осуществить производственные проекты и программы и проекты и программы в области инфраструктуры и окружающей среды;

e) осуществить стратегию повсеместного распространения информации о процессе;

f) создать механизм осуществления последующей деятельности и оценки Плана.

12. Ниже приводится информация о компонентах, согласованных с организациями народности гуарани в соответствии с конкретными целями Плана.

<i>Компонент</i>	<i>Основные мероприятия</i>	<i>Исполнители</i>
Компонент 1: Гарантировать основные права человека народности гуарани в боливийской части региона Чако	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществлять декады альтернативного и продуктивного просвещения в целях реализации прав и гражданских свобод да общин. – Создать межведомственную межсекторальную группу для постоянного контроля за деятельностью в регионе Чако, с тем чтобы гарантировать защиту индивидуальных и коллективных прав народности гуарани. – Создание шести региональных рабочих управлений (Карапари, Якуиба, Энтре Риос, Уакарета, Мачарети, Чарагуа). Регулирование трудовых отношений во всех секторах, имеющих в регионе. – Решение существующих проблем в деле регистрации рождений среди народности гуарани и подготовка бесплатных удостоверений и свидетельств о рождении с участием мобильных бригад Национального избирательного суда и создание отделов регистрации актов гражданского состояния в общинах гуарани. – Осуществление мероприятий по организационной деятельности с учетом мнения народности гуарани в управлениях Ассамблеи народности гуарани с целью освобождения находящихся в условиях рабства общин. – Оказание поддержки освобожденным семьям гуарани, в особенности женщинам, путем реализации продуктивных программ и основных прав. – Разработка комплексного плана развития народности гуарани на основе стратегических планов в интересах народности гуарани, этап 2. 	Министерство юстиции-министерство труда

<i>Компонент</i>	<i>Основные мероприятия</i>	<i>Исполнители</i>
Компонент 2: Активизировать процесс территориальных прав народности гуарани путем реализации процессов нормализации и восстановления сельскохозяйственной собственности и осуществления закона о продлении срока аренды общинных земель	<ul style="list-style-type: none"> – Осуществление процессов регламентирования, восстановления, выдачи титулов и предоставления дотаций путем выплаты компенсаций и придания статуса исконных общинных земель сельскохозяйственной собственности в районах проживания народности гуарани (Чукисака и Санта Крус). – Регламентирование (конверсия) сельскохозяйственной собственности с целью выплаты дотаций и выдачи титулов на исконные общинные земли в провинции Гранд Чако, департамент Тариха. – Сертификация этнической идентичности и информирование о территориальных потребностях. 	Министерство по вопросам развития сельских районов и земель — Канцелярия заместителя министра по вопросу земель (Национальный институт по вопросам сельскохозяйственной реформы)
Компонент 3: Осуществление программы с целью обеспечения освобожденным семьям условий для достойной жизни в процессе расселения общин	<ul style="list-style-type: none"> – Уделение чрезвычайного внимания находящимся на крепостном положении семьям в процессе их освобождения (предоставление питания, пищевых пайков, палаток, инструментов труда, медикаментов и т.д.). – Оказание поддержки освобожденным семьям в процессе расселения на распределяемых землях (обеспечение жильем, питьевой водой, обеспечение базовой санитарии и т.д.) – Осуществление программ в области образования и здравоохранения для освобожденных семей в координации с муниципиями региональных управлений по вопросам здравоохранения и образования. 	Министерство планирования развития-министерство образования
Компонент 4: Осуществление производственных программ и проектов и программ и проектов в области инфраструктуры и окружающей среды в координации с муниципиями	<ul style="list-style-type: none"> – Разработка экспериментальных программ и проектов обеспечения производственной безопасности семей (сельскохозяйственное, рыбохозяйственное и лесохозяйственное производство, а также дополнительные виды деятельности (кустарный промысел, туризм, среди прочего)). – Разработка программ и проектов в области окружающей среды и в области управления биоразнообразием. – Согласование деятельности общинных микропредприятий в целях проведения ремонта проселочных дорог. 	Министерство по вопросам окружающей среды и водных ресурсов

<i>Компонент</i>	<i>Основные мероприятия</i>	<i>Исполнители</i>
Компонент 5: Осуществление стратегии повсеместной информированности о ходе процесса	– Разработка и осуществление стратегии по вопросам внутренней и внешней коммуникации	Канцелярия заместителя министра по вопросам координации и территориального управления-министерство труда
Компонент 6: Механизмы осуществления, последующей деятельности и плана: руководство и управление	– Управление осуществляет планирование, координацию и последующую деятельность по осуществлению МПП. – Установление стратегических партнерских связей и координации в области международного сотрудничества, координация деятельности неправительственных организаций, префектур и муниципий Многонационального Государства	Министерство труда

13. Стратегия осуществления Плана в интересах гуарани:

- a) утверждение Плана Национальной ассамблеей народности гуарани и Управлением по реализации Межведомственного переходного плана;
- b) утверждение Плана правительством в качестве Плана комплексного развития народности гуарани;
- c) институционализация Плана на основе создания Группы по исполнению плана в управлениях гуарани в департаментах Санта-Крус, Чукисака и Тариха;
- d) включение целей, стратегий, программ и проектов всеми учреждениями, правительственными и неправительственными организациями в их краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные планы;
- e) оказание поддержки процессу осуществления Плана всеми учреждениями, организациями и государственными и частными проектами;
- f) последующая деятельность и контроль за осуществлением Плана под руководством Национального управления Группы по исполнению Плана;
- g) создание и функционирование консультативного совета.

14. В настоящее время имеется План Гуарани Окита Рета, который предусматривает деятельность в следующих основных областях:

- a) земля-территория: в рамках этого компонента речь идет об изъятии земельных участков в целях территориальной реорганизации в интересах народности гуарани;
- b) продуктивное экономическое развитие и природные ресурсы: Экономическое и социальное развитие общин гуарани на справедливой основе путем управления и рационального использования природных ресурсов, имеющих на территории народности гуарани;

с) развитие человека, исследования, образование, здравоохранение: жилищное строительство, базовая санитария и инфраструктура с целью оказания поддержки, предоставлению основных услуг и проведению исследований;

д) Ньяндереко или культурная самобытность народности гуарани и права человека: подтверждение и переоценка вопросов самобытности. В рамках этого процесса основной принцип народности гуарани Ньянде-реко (образ жизни) содействует укреплению организационной структуры;

е) автономия коренных народов, организация и участие в политической жизни: обеспечение автономии на основе консолидации и определения границ территории, восстановление прав коренных народов, реорганизация народности гуарани и полное участие в политической жизни.

D. Трудовые инспекции

15. Министерство труда, занятости и социальной защиты назначило инспекторов по вопросам труда в районах Карапи, Якуиба и Энтре Риос (Тариха), Уакарета и Мачарети (Чикисака) и Чарагва (Санта-Крус). Инспекторы по вопросам труда имеют соответствующее оборудование в своих отделениях, что позволяет им выполнять основополагающую цель обеспечения контроля и восстановления трудовых прав народности гуарани, при этом их задача состоит в обеспечении присутствия государства в отдаленных районах, где постоянно ущемляются трудовые права коренных народов, в частности народности гуарани, поощрении выполнения и восстановления прав, а также осуществления процесса профессиональной подготовки по вопросам трудовых прав и прав коренных народов для всех служащих в регионе Чако, которые принимают участие в рассмотрении дел, связанных с ситуациями рабства, насильственного труда или аналогичных форм порабощения, затрагивающих представителей коренных народов.

E. Укрепление институциональной структуры

16. В соответствии с государственной политикой, проводимой правительством Боливии, Группа по осуществлению государственной политики против расизма и дискриминации при Управлении по борьбе с расизмом и дискриминацией и Канцелярия заместителя министра по деколонизации приступили к осуществлению следующих основных задач:

а) было запланировано проведение исследования по вопросам расизма и дискриминации в Многонациональном Государстве Боливия, которое имеет своими основными целями: информирование исконных крестьянских общин и общин коренных народов и народностей о проблемах расизма и дискриминации, разработку государственной политики по борьбе с расизмом и дискриминацией. Основные направления деятельности будут определены с участием основных субъектов перемен, мужчин и женщин; будет осуществлен сбор информации на местах в традиционных общинах относительно исполнителей и затрагиваемых лиц, будут разработаны концепции и собраны данные, необходимые для совершенствования государственной политики с целью борьбы с этим злом;

b) в рамках новой политической конституции государства начат процесс предоставления технических средств, с тем чтобы реализовать на практике права исконных народов, а также усилить профессиональную подготовку и обучение государственных служащих в различных министерствах Многонационального Государства по вопросам, касающимся права коренных народов;

c) рекомендация № 27, содержащаяся в докладе Миссии Форума в отношении народности камири, а также в боливийской части региона Чако в Санта-Крус, Чукисака и Тариха (Монтеагудо, Камири, Якуиба и Вильямонтес). Через посредство Управления департамента и регионального управления обеспечено присутствие министерства труда, которое должно обеспечить усиление институциональных структур путем предоставления компьютерной техники и персонала для своих отделений в соответствии с рекомендациями Организации Объединенных Наций;

d) также следует отметить, что министерство труда, занятости и социальной защиты начиная с августа 2007 года создало Группу по основным правам, которая осуществляет деятельность в трех областях:

- i. искоренение детского труда,
- ii. искоренение принудительного труда,
- iii. коренные народы и гендерные вопросы.

В каждой из этих областей имеются ответственные сотрудники Группы, которая функционирует под эгидой министерства труда, занятости и социальной защиты в координации с Канцелярией заместителя министра по вопросам труда и социального обеспечения, генеральным управлением по вопросам труда, гигиены и профессиональной безопасности, управлениями департаментов по вопросам труда в Санта-Крус, Чукисака и Тариха, региональными управлениями по вопросам труда в Камири, Монтеагудо и Якуиба, инспекциям по вопросам труда, в которых работают инспекторы, нанятые в соответствии с Межведомственным переходным планом (МПП), которые базируются в Уакарето, Мачарети (Чукисака), Якуиба, Энтре Риос и Карапары (Тариха), Чарагуа (Санта-Крус). В штате этих управлений работают руководитель, администратор, секретарь, сотрудники по вопросам охраны и санитарии, три сотрудника по вопросам планирования и три сотрудника по пропаганде Межведомственного переходного плана.

e) также следует отметить, что Канцелярия заместителя министра по вопросам традиционной юстиции крестьянских общин коренных народов, являющаяся органом Министерства юстиции, Министерство иностранных дел, Канцелярия заместителя министра по землям и Канцелярия президента осуществляют и активизируют распространение информации, проведение профессиональной подготовки и реализацию прав коренных народов;

f) группа по основным правам при Министерстве труда, занятости и социальной защиты осуществляет в трех областях своей работы межсекторальную деятельность по вопросам, касающимся коренных народов, с участием управлений и агентств, а также управлений департаментов, региональных управлений и инспекции по вопросам труда, уделяя основное внимание боливийской части региона Чако, который является наиболее уязвимым районом,

где отмечается особенно сильное присутствие коренных народов и сельских общин, принуждаемых к насильственному труду.

Ф. Возможности для профессиональной подготовки по вопросам коренных народов в государственных учреждениях

17. Что касается рекомендации № 23, содержащейся в докладе Миссии, то следует отметить, что предусмотрено осуществление мер по активизации процесса профессиональной подготовки по вопросам трудовых прав и прав коренных народов для всех государственных служащих в регионе Чако, которые занимаются рассмотрением дел, связанных с ситуациями рабского труда, насильственного труда или аналогичных форм порабощения в отношении коренных народов.

Г. Законодательство

18. 7 февраля 2009 года была принята новая Политическая конституция Многонационального государства Боливия, которая запрещает все формы рабства на территории Боливии.

19. В целях искоренения рабства в Боливии правительство Боливии утвердило пункт 157 Указа Президента № 29215, которым отменяется Указ Президента № 25763, предусматривающий, что наличие системы крепостного труда, подневольного труда, использование наемного труда в оплату задолженности и/или порабощение семей или отдельных лиц, проживающих в сельских районах, противоречат интересам общества и коллективным интересам и тем самым связаны с невыполнением социально-экономической функции.

20. В пункте 2 Указа Президента № 29802 предусматривается, что система рабского труда, принудительного труда, труда в оплату задолженности и/или порабощение семей или отдельных лиц, находящихся в условиях рабства или эксплуатируемых в иных формах, имеет место в тех случаях, когда при осуществлении сельскохозяйственной деятельности используются общины, семьи или отдельные лица, труд которых или услуги которых предоставляются собственнику или владельцу сельскохозяйственного предприятия в нарушение основных прав, в условиях принуждения и без полного согласия трудящихся или когда не выполняются обязательства о выплате заработной платы, будь то натурой или в виде оплаты ниже установленного в стране минимума заработной платы.

21. В соответствии с Указом Президента № 29292 был создан Межведомственный совет по вопросам искоренения рабства, насильственного труда и аналогичных форм порабощения, в состав которого входят представители Канцелярии Президента, министерства юстиции, министерства планирования и развития, министерства производства и микропредприятий, министерства сельского развития и земель и министерства труда, занятости и социальной защиты.

22. В Указе Президента № 29354 определяются основания для экспроприации государством в целях перераспределения и перегруппировки земельных участков для их предоставления народности гуарани в Департаменте Чукисака.

23. В соответствии с Законом № 2494 был разработан Национальный план о безопасности граждан под названием «Безопасная Боливия в интересах в интересах благосостояния», который осуществляется через посредство программ и проектов превентивного характера и мер по решению проблем, связанных с отсутствием безопасности для граждан, которые касаются всего населения и в частности наиболее уязвимых представителей, включая коренной народ гуарани.

Н. Стратегия в области коммуникации

24. В стране разработана и осуществляется стратегия в области коммуникации, в основу которой положено наличие взаимосвязи между департаментами Чукисака, Санта-Крус и Тариха. Ответственность за ее реализацию несут государственные служащие, которые осуществляют эту стратегию и претворяют в жизнь Межведомственный переходный план во всех областях коммуникации, прежде всего на региональном уровне. Основной задачей данной деятельности является распространение информации о трудовых правах и о правах коренных народов в соответствии с новой Политической конституцией государства.

И. Здравоохранение

25. Министерство здравоохранения претворяет в жизнь программу предоставления медицинских услуг для общин коренных народов, в рамках которой медицинские работники, подготовленные по вопросам межкультурного общения, направляются на работу в общины и территории коренного народа гуарани с целью осуществления своей работы; тем не менее действуют определенные стереотипы, которые укоренились в различных местах в боливийской части региона Чако, в соответствии с которыми не допускается присутствие в них таких медицинских работников.

Ж. Судебные органы

26. Правительство Боливии предпринимает усилия с целью обеспечения прогресса в рассмотрении дел, касающихся народности гуарани, которые в настоящее время находятся в судебных инстанциях. К сожалению органы судебной власти до сих пор находятся под руководством отдельных лиц, которые связаны с политическими партиями, имеющими ультраконсервативный характер (Националистическое демократическое действие, Националистическое революционное движение, Новая республиканская сила, Левое революционное движение) и имеют огромные земельные участки и осуществляют порабощение братского народа гуарани. Большинство земельных участков были приобретены этими лицами путем мошенничества.

27. Наиболее хорошо известные семьи латифундистов — Ларсен, Чавес и Мальпартида — возглавили насильственную мобилизацию землевладельцев в период с февраля по апрель 2008 года в провинции Кордильера, с тем чтобы воспрепятствовать раздаче титулов на земельные участки на исконные земли в Альто Парапети.

28. В отношении Марио Мальпартида выдвинуты обвинения в покушении на убийство (пункт 8 статьи 252) уголовного кодекса; создание преступного сообщества (статья 132); сопротивление органам власти (статья 159); создание препятствий или трудностей для осуществления функций (статья 161); угроза (статья 293); грабеж с отягчающими обстоятельствами (статья 332); посягательство на жизнь государственных лиц (статья 128); квалифицированный ущерб (статья 358); обыски в домах и в помещениях (статья 298); и подстрекательство (статья 123).

29. Эмигранты, которые прибыли впоследствии (потомки хорватов, турок и другие), как, например, Рубен Костас и владельцы земель из числа лиц, мигрировавших в регион Чако, воспрепятствовали перераспределению участков земель в интересах коренных народов общей площадью 1,938 4717 га.

30. Владельцами этих земель являются Эрминия Фернандес де Корчуй и Анисето Корчуй Каба (первые владельцы) (шесть лиц находятся в условиях рабского и насильственного труда).

31. Ферма площадью 3,790 9321 га, собственником которой является Элиде Монте де Чавис и Бабил Чавис Корчуй (42 гуарани находятся в условиях рабского и принудительного труда).

32. Ферма площадью 4,894 0967 га собственниками которого являются Нельсон Чавес Агилера, Лус Вергинья Чавес де Гутьеррес, Хулиа Агилера де Чавес, Роберто Чавес Агилера, Хуана Чавес Агилера, Умберто Мария Чавес Агилера, Рене Эрнесто Чавес Агилера, Алис Чавес Агилера, Ракель Чавес Агилера де Лион (33 гуарани живут в условиях рабского и насильственного труда). Роберто Чавес утверждает, что его родители Хулиа и Нолберто приобрели эту собственность в 1940 году у Селедонио Агилера, первым владельцем был Эрнесто Чавес Корчуй, который передал эту собственность, включая семьи индейцев гуарани. Работник Хесус Хорильо Толедо сообщил, что владелец угрожал выгнать его с фермы без оплаты социальных льгот.

33. Владельцами фермы Исипоренда общей площадью 10,958 6948 га — места, в котором растет бехуко (растение семейства лиан, волокно которого используется для изготовления веревок), — имеют; являются Элви Абет де Мальпартида и Луис Эдуардос Сориано Норьега (26 гуарани находятся в условиях рабского и принудительного труда). Семья Мальпартида приобрела земли у Оскара Пенья Сандовала; документ о передаче собственности включает индейцев гуарани как будто бы они были тягловым скотом. Семья Мальпартида, являющаяся одним из наиболее жестоких и прибегающих к насилию землевладельцев в этом районе, привлечена к суду за бичевание индейцев гуарани в Куэво 13 апреля и за использование стрелкового оружия в общинах Итакватия. Они имеют обыкновение запугивать своих крепостных крестьян и отдают им приказы забивать домашнюю птицу, которую те выращивают для собственного потребления, выплачивают заработную плату в размере 300 боливяно (примерно 42 долл. США) за ежедневный труд продолжительностью 13 часов обычно в виде медикаментов, школьных принадлежностей, одежды и питания. 13 апреля 2008 года в Куэво Мальпартида в течение 15 минут избивал кнутом адвоката Рамиро Валье и других индейцев.

34. В Уараке: Пава де монте. Итакай: участок с обозначенными границами, общей площадью 15,262 9492 га, собственники: Дустон Ларсен Метенбринк

(29 гуарани находятся в условиях рабства). Рональд Ларсен, отец Дустана, потомок датских эмигрантов, которые прибыли в Боливию в 1960-е годы вместе с Корпусом мира; приобрел ферму Карапарисито I в 1969 году у семьи Доносо Триго потомка Октавио Падилья владельца 32 ферм, адвоката и родственника Хуаны Асурдуй де Пардилья согласно информации, опубликованной в журнале «Эскейп» и в газете «Ла Расон» (февраль 2007 года). Семья Ларсен приобрела собственность вместе с гуарани, которые работали на предыдущего владельца. Американский гражданин Ларсен владеет 57,145 га земель в провинции Кордильера, департамент Санта-Крус.

К. Аграрная реформа

35. В соответствии с законом № 3545 о продлении аренды общинных земельных участков в рамках аграрной реформы и в соответствии с регламентом к настоящему закону от 28 ноября 2006 года был достигнут значительный прогресс в деле урегулирования собственности на земли в интересах исконных коренных народов и общин и крестьянских общин в Боливии.

36. В рамках осуществления указанного закона 21 ноября 2008 года технические бригады из национального института аграрной реформы (ИНРА) возобновили работу по упорядочению собственности на земельные участки в общинах коренных народов в интересах мелких и средних владельцев и сельскохозяйственных предприятий в провинции Кордильера в департаменте Санта-Крус.

37. Целями регламентационной деятельности является:

а) выдача титулов на исконные общинные земли в Альто Парапети в соответствии с иском, предъявленным общинами гуарани;

б) освобождение коренных жителей, находящихся в условиях рабства;

в) вручение бесплатных титулов собственности мелким животноводческим и сельскохозяйственным фермам размером менее 500 га, которые используются в общественных целях. Институт завершил регламентацию земельных участков № 3 и № 4 общей площадью 88 000 га, в отношении которых было выдано 77 титулов собственности.

38. В рамках политики регламентации земельных участков были признаны права 60 малых и средних сельскохозяйственных и животноводческих владельцев, которые получили титулы собственности. Также будут выданы титулы собственности шести общинам коренных народов, проживающих на исконных общинных землях в Альто Парапети. Также в собственность государства будут переданы пять земельных участков, владельцы которых не выполняют социально-экономические функции и на которых проживает более 50 семей в условиях рабства.

39. Ниже приводится список некоторых из них с указанием личных имен:

- Ивиэка: имя означает земля, разделенная на две части
- Тасете: имя означает большой муравейник (много муравьев)
- Япумбия: место, где заканчивается жизнь человека
- Яти: высокая гора

- Итакуатия: разрисованный камень или надпись на камне (в древние времена такие камни использовались для обозначения границ земельного участка)
- Уарака: горная индейка
- Карапари: кактус, растущий в регионе Чака, на языке гуарани это слово означает индеец гуарено
- Мандиюти: также может писаться как мандихути и означает белый хлопок
- Карагуатаренда: место, где растет карагута, лесное растение, имеющее листья, похожие на ананас
- Ивикуинти означает песок
- Тимбоиренда: место, где растет тимбой, растение, используемое в качестве строительного материала
- Каперенда: место, где имеется много соломы
- Ивикуати: пишется также увукуати; означает колодец и, как правило, слово «ти» с двумя точками над гласной “i” означает белый цвет. Иначе говоря, слово ивикуати означает белый колодец
- Куэво: (Ньюмбите о мбуите) — каньон или долина, находящаяся между двух холмов.

Имена представлены в соответствии с реестром коренных и исконных народов, данные канцелярией вице-министра по делам земель.

Общины гуарани, проживающие на исконных общинных землях в Альто Парапети

40. Общинные исконные земли Альто Парапети находятся в Департаменте Санта-Крус, провинция Кордильера, и имеют общую площадь 157 094 гектара.

Границы исконных общинных земель

41. На севере находятся общины игуасуренда, итаими, тента пиу-лагунильяс, курупаити и куруюки. На юге находятся общины района Рио-Куэво, участки Эль-Пиритиаль, Парапети, Ягвакуа и Санта-Роса де Куэво. На востоке находятся исконные общинные земли каами и на западе находится община Сант-Роса де Куэво, фискальные земли, Кебрада Итакуа, Рио Карапари и ферма Санта-Барбара.

L. Государственная политика

42. Правительство Многонационального государства Боливия через посредство указов президента предоставило различные экономические льготы для всего населения Боливии в целом, включая общинных бенефициаров из числа народности гуарани, в том числе пособие Хуансито Пинто, с помощью которого мальчики и девочки школьного возраста получают общие льготы в качестве стимула за продолжение учебы в школьных заведениях.

43. Кроме того, пособие «Дигнидад», бенефициарами которой являются лица в возрасте старше 60 лет. Это пособие выплачивается ежемесячно престарелым мужчинам и женщинам. Также следует отметить пособие Хуана Асурдуй, на основании которого беременные женщины и младенцы в возрасте до двух лет получают определенные льготы.

М. Высшее образование

44. Благодаря использованию средств, получаемых в качестве процентной доли прямого налога на добычу углеводородов, которые предоставляются Фонду коренных народов из средств, получаемых за счет прямого налогообложения углеводородов, был создан Университет коренных народов Боливии (ЮНИБОЛ) на основании Указа Президента № 29664 от 2 августа 2008 года, который предусматривает функционирование университетов коренных народов в различных экологических регионах Боливии, среди которых следует отметить Университет Апиауаиги Тумпа, который находится в Куруйкуи на территории народности гуарани; инаугурация этого университета состоялась 11 апреля 2009 года при активном и представительном участии общественных организаций и организаций исконных коренных народов Боливии с целью проведения научных исследований и решения проблем, касающихся производственной базы и социальных условий.

Н. Участие в политической жизни

45. Наиболее важным историческим событием в Боливии является создание Многонациональной ассамблеи, которая была избрана 6 декабря 2010 года и в состав которой входят представители различных народов, народностей и общин исконных коренных народов, а также представители межкультурных и крестьянских общин.

46. В соответствии с положениями о прямом представительстве коренных народов Вильсон Чангарай, кандидат Ассамблеи народов гуарани, был избран в качестве члена Многонациональной ассамблеи как представитель специального округа коренных народов.